

AVIS AU PUBLIC.

M. HUBERT RASKOP, élève à l'Académie Royale des Beaux-Arts de Liège, s'engage, pendant les vacances qu'il viendra passer à Tongres, à faire des portraits au crayon et en couleur, à des prix modérés.

S'adresser place du Palais de Justice, n° 61.

Une Demoiselle hollandaise

désire se placer comme femme de chambre, n'importe dans quelle province, pour le mois de septembre ou d'octobre.

S'adresser au bureau du journal.



une belle et bonne FERME, sise à Boirs, commune de Glons, avec vingt hectares de terres et verger, pour en jouir immédiatement.

Le preneur entrant, profitera des récoltes croissantes, à charge par lui de s'entendre avec le propriétaire.

S'adresser à M. P. G. VAN DEN BOSCH, à Fall-Mheer, province de Limbourg, pour tous renseignements.

BERIGT.

Degenen die begeeren te KOOPEN met veel gemak voor de betaling,

EEN SCHOON GROOT HUIS,

bestaende uit twee verdiepingen, met zolders boven op, opene plaets waerin eenen put staet, gevende genoegzaam water voor het daerstellen van eene brandery of brouwery, gebouwd in steen met aengelegen groote schuer, koe-, paerds en varkenstallen, moeshof en boomgaard, wel beplant met beste fruitboomen thans in volle opbrengst, groot te samen 52 aren 85 centiares, sectie F, nummers 380., 380b., 381 en 382^b van het cadaster, hebbende kelders onder alle gebouwen, dienstig voor brandery, brouwery en ander gesticht, gelegen te Alken op het Hoogdorp, tegen de straet, een kwartier uers steenweg van aen het huis tot aen de statie en steenweg van Hasselt naer St-Truiden.

Kunnen zich adresseren by de eigenaers, de heeren MISSOTTEN, notaris, REYNDEERS en THENAERS te Alken, jufvrouw de weduwe HUBERT BELLEFROID en den heer RIDDERBEECKS, byzonderen ontvanger, te Hasselt.

Véritable Elixir Tonique Anti-Glaireux

ou

DOCTEUR GUILLIÉ, PRÉPARÉ PAR PAUL GAGE, PHARMACIEN, rue de Grenelle-Saint-Germain, 13, Paris.

M. PAUL GAGE a acheté, en 1832, la propriété de l'ÉLIXIR ANTI-GLAIREUX DU DOCTEUR GUILLIÉ, par acte passé devant M^e Cottenet, notaire à Paris, et enregistré. Ce n'est pas un remède secret, et la vente en est autorisée par divers arrêtés des cours impériales et de la cour de cassation.

L'ÉLIXIR DE GUILLIÉ, préparé par PAUL GAGE, offre à la thérapeutique l'un des médicaments les plus efficaces, les plus utiles et les plus économiques que l'on connaisse, comme purgatif et en même temps comme dépuratif.

Il est surtout utile aux médecins de campagne, aux pères de familles éloignés des secours médicaux et aux ecclésiastiques qui se donnent pour mission de visiter les pauvres malades et de secourir les indigents.

Il est également utile à la classe ouvrière à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments.

Une expérience de plus de quarante années a démontré jusqu'à l'évidence que l'ÉLIXIR DE GUILLIÉ, préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les fièvres des pays marécageux, les dysenteries, le choléra morbus, la fièvre jaune et les maladies épidémiques, contre les affections gouteuses et rhumatismales, contre les catarrhes de la vessie; dans les maladies des femmes et des enfants, dans les maladies du foie et de l'estomac, dans les affections qui compliquent l'âge critique et la vieillesse, dans les gastralgies, les gastro-entérites, les engorgements glanduleux, les affections herpétiques et hépatiques, les engorgements pulmonaires, les hémorroïdes, etc.

Une brochure explicative, qui est un véritable traité de médecine usuelle et domestique, est délivrée gratis avec chaque bouteille d'Élixir. Elle doit être exigée.

Un arrêt de la Cour impériale de Dijon, du 7 août 1854, a déclaré, sur le rapport des experts-chimistes, MM. Ossian Henry et Chevalier, membres de l'Académie impériale de médecine de Paris, et Lassaigne, professeur de chimie à l'École impériale vétérinaire d'Alfort, désignés par cette Cour pour en faire l'analyse, que l'ÉLIXIR DE GUILLIÉ, préparé par PAUL GAGE, était un perfectionnement de la formule des CODEX FRANÇAIS, n° 327, que ce médicament, ainsi perfectionné, agissait toujours d'une manière constante et régulière, et que la vente en devait être autorisée.

Cet arrêt a été confirmé par la Cour impériale de Rouen, le 27 novembre 1855, par la Cour impériale de Metz, le 11 février 1857, et ce dernier par la Cour de cassation, le

14 mai 1857. Un arrêt semblable a été rendu par la Cour Suprême de Prusse, à la date du 23 mars 1855.

L'ÉLIXIR DE GUILLIÉ, préparé par PAUL GAGE a été contrefait, et M. GAGE a fait condamner les contrefacteurs à l'amende, aux frais, à des dommages-intérêts considérables, et à la publication, dans les journaux, aux frais des contrefacteurs, du jugement du tribunal de commerce du 17 mars 1856, et des arrêts de la Cour impériale de Paris, 1^{re} chambre, des 12 janvier 1857 et 22 janvier 1858, qui avaient prononcé ces diverses condamnations.

Un nouveau jugement du tribunal de commerce de Paris, à la date du 31 mai 1858, a condamné les contrefacteurs à deux mille francs de dommages-intérêts au profit de M. PAUL GAGE.

Pour prévenir les suites funestes de la contrefaçon, M. PAUL GAGE a pris le parti de coiffer d'une bande de papier imprimé en rouge, sur fond sable inimitable, avec sa signature écrite à la main, chacune des bouteilles d'ÉLIXIR DE GUILLIÉ qui sortent de sa pharmacie.

Le public est prié de refuser comme contrefaites, toutes les bouteilles qu'on lui présenterait sans être revêtues de cette marque distinctive, et surtout sans être accompagnées de la brochure.

L'Élixir se vend en bouteilles du prix de 6 fr.; et en demi-bouteilles 3 fr. 50 c.

Pour la vente en gros de l'ÉLIXIR DE GUILLIÉ, préparé par PAUL GAGE, s'adresser chez M. PAUL GAGE, rue de Grenelle-Saint-Honoré, 13, Paris, et à Bruxelles, chez MM. DURAND et fils, MISSOTTEN et THILLEMANS, RENOU et C^o, VAN KERCKHOVEN-DE GHEEST, VANDEN SCHRIECK et C^o, et pour la vente en détail, chez MM. SCHOOFFS, pharmacien, 15, rue de la Montagne; RAMLOT, pharmacien, 38, Grande rue des Bouchers.

Dépôt à Tongres, chez M. VRANCKEN, pharmacien, rue de Maestricht.

PILULES GOURMANDES PURGATIVES, CAUVIN.
PRÉPARÉES PAR
PHARMACIEN-CHIMISTE DE L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE PARIS,
Place de l'Arc-de-Triomphe, 10, à Paris.
(CODEX N° 534.)



Ces Pilules sont digestives, toniques et dépuratives; par leur efficacité et par l'emploi facile auquel elles se prêtent, elles sont le meilleur purgatif pour combattre la constipation, détruire les humeurs et l'écoulement du sang et pour ramener l'harmonie dans les fonctions vitales. Composées de substances végétales, elles ont la propriété de donner du ton aux intestins, de purger sans fatiguer l'estomac ni affaiblir aucun organe.

Ces Pilules n'exigent ni régime ni boisson spéciale; sous ce rapport, elles constituent le plus commode et le plus efficace des purgatifs connus; aussi, sont-elles ordonnées avec succès dans les maladies aiguës et chroniques, gastrites, engorgements, asthmes, catarrhes, douleurs, dartres, migraine, scrofules, etc.

Le mérite de ces Pilules peut se résumer en ces mots: rétablir ou entretenir la santé. Prix de la boîte: 2 francs avec notice en cinq langues.

DÉPÔT GÉNÉRAL POUR TOUTE LA BELGIQUE:
A Bruxelles, chez M. SCHOOFFS, pharmacien, 15, rue de la Montagne; à Tongres, chez M. VRANCKEN, pharmacien, rue de Maestricht.

Nota. MM. les pharmaciens et droguistes recevront ces pilules au même prix que chez M. CAUVIN, en adressant leurs demandes à M. SCHOOFFS.

Het ware Versterkend en Slijmverdryvend Elixir

VAN DEN

DOCTEUR GUILLIÉ, GEREED GEMAAKT DOOR PAUL GAGE, APOTH.

Grenelle-Saint-Germain-Stræet, 13, Parys.

De heer PAUL GAGE heeft in 1832 het eigendom gekocht van het SLIJMVERDRYVEND ELIXIER VAN DEN DOCTEUR GUILLIÉ, by akte gelegd voor den notaris Cottenet, te Parys, en geregistreerd. Het is geen geheim geneesmiddel, en de verkoop ervan is toegelaten geweest door verscheidene vonnissen der keizerlyke gerechtshoven en van het hof van verbreking.

Het ELIXIER VAN GUILLIÉ, gereed gemaakt door PAUL GAGE, bied aen de kunst een der krachtigste, nuttigste en goedkoopste geneesmiddelen aen, die men kent, te gelyk als buikzuiverend en bloedzuiverend middel.

Het is vooral nuttig aen de geneesheeren op het platte land, aen de huisvaders, die verre woenen van eenigen dokter, en aen de geestelyken, die de arme zieken gaen bezoeken en bystaen.

Het is insgelyks nuttig aen den werkenden man, aen wien het groote kosten van geneesmiddelen spaert.

Eene ondervinding van meer dan VEERTIG JAER heeft ten klaerste bewezen, dat het ELIXIER VAN GUILLIÉ, gereed gemaakt door PAUL GAGE, onwederlegbaer werkzaam is tegen de koortsen van moersaspe landen, de buikhoopen, den cholera-morbus, de geelle koorts en de besmettelijke ziekten, tegen de jicht- of stercorachtige en zinkingachtige of rhumatische kwalen, tegen de zinkingen op de blaes; in de ziekten der vrouwen en kinderen, in de lever- en maegziekten, in de ontstellensissen die met de overgangsjaren en met den ouderdom gepaerd gaen, in de aenhoudende maegpynen, in de darmontstekingen, in de klierachtige verstoppingen, in de haerwormige en leverachtige kwalen, in de verstoppingen van de longen, in het speen, enz., enz.

Een boekken tot uitlegging, dat eene ware verhandeling is over de gebruykelyke en huiselyke geneeskunst, wordt kosteloos by elke flesch elixier afgeleverd. Men moet ze vragen.

Eene uitspraak van het keizerlyk hof te Dijon, van den 7^{en} augustus 1854, heeft, op het verslag van de gezwoorene scheikundigen de heeren Ossian Henry en Chevalier, leend

van de keizerlyke akademie van geneeskunde te Parys, en Lassaigne, leeraer van scheikunde by de keizerlyke ver-artsenschool te Alfort, door het gemelde hof benoemd om het ELIXIER VAN GUILLIÉ, bereid door PAUL GAGE te ontleeden, heeft verklaerd, dat dit elixier eene volmaking was van het voorschift n° 327 der FRANSCHE WETBOEKEN, dat dit geneesmiddel, aldus gereed gemaakt, altyd op eene bestendige en regelmatige wyze werkte, en dat de verkoop ervan moest toegelaten worden.

Die uitspraak is bevestigd geworden door het keizerlyk hof te Roewaren, den 27^{en} november 1855, door het keizerlyk hof te Metz, den 11^{en} februarius 1857, en deze laatste, door het hof van verbreking, den 14^{en} mei 1857. Eene dergelyke uitspraak is door het oppergeregtshof van Pruisen, den 23^{en} maart 1855, gedaen geweest.

Het ELIXIER VAN GUILLIÉ, gereed gemaakt door PAUL GAGE, is nagemaakt geweest, en M. GAGE heeft de namakers doen veroordeelen tot de boete, de kosten, en eene aanzienlyke schade-vergoeding, en tot de afkondiging op kosten der namakers, van het vonnis der regtbank van koophandel van den 17^{en} maart 1856 en van de uitspraak van het keizerlyk hof te Parys, 1^{ste} kamer, van den 12^{en} januarius 1857 en den 22^{en} januarius 1858, welke deze verschillende veroordeelingen uitgesproken hadden.

Een nieuw vonnis van het handelsgeregt te Parys, van den 31^{en} mei 1858, heeft de namakers tot twee duizend franks schadevergoeding ten profyte van M. PAUL GAGE veroordeeld.

Om de noodlottige gevolgen van de namaking te vermijden, heeft M. PAUL GAGE goed gevonden elke flesch ELIXIER VAN GUILLIÉ, die uit zyne apotheke komt, te omwinden met eenen op rood gedruken band en op eenen zandachtigen grond, die niet kan nagemaakt worden, met zyn eigenhandig geschreven merk.

Alle man wordt verzocht de flesschen te weigeren, die hem zonder dit kenmerk en vooral zonder het hygaende boekken zouden aangeboden wezen.

Het Elixir wordt verkocht in flesschen van 6 franks, en in halve flesschen van 3 fr. 50 c.

Zich te vervoegen voor den verkoop in het gros van den ELIXIER GUILLIÉ, gereed gemaakt door PAUL GAGE, by M. PAUL GAGE, Grenelle-Saint-Germain-Stræet, 13, te Parys, en te Brussel, by de heeren DURAND en zoon, MISSOTTEN en TIELEMANS, RENOU en C^o, VAN KERCKHOVEN-DE GHEEST, VAN DEN SCHRIECK en C^o, en voor den verkoop in het klein, by de heeren SCHOOFFS, apotheke, 15, Bergstræet; RAMLOT, apotheke, 38, Grootte-Beenhouwersstræet.

Te Tongeren, by M. VRANCKEN, apotheke, in de Maestrichterstræet.

Librairie de M.-F. COLLEE, à Tongres.

grand'place, n° 20.

- La science des choses de Dieu ou lettres à Elmond sur le dogme catholique, par le docteur Conrad Martin, évêque de Paderborn. traduit par l'abbé Gyr. fr. 3,50
- La Franc-Maçonnerie dans sa véritable signification ou son organisation, son but et son histoire, par Eckert, avocat à Dresde, traduit par l'abbé Gyr. 2 vol. 6,00
- Histoire religieuse, politique et littéraire de la compagnie de Jésus composée sur les documents inédits et authentiques, par J. Créteineau Joly, avec portraits et fac-simile. Six beaux volumes. 12,00
- De l'influence de la civilisation sur la poésie ou histoire de la poésie chez tous les peuples mise en rapport avec la civilisation, par Ferdinand Loise. 3,00
- Dissertations philosophiques sur les points capitaux de la controverse chrétienne, par G. Lonay, professeur de philosophie au séminaire de St-Trond. 4,00
- Conférences adressées aux protestants et aux catholiques, par J.-H. Newman. 2,00
- Le livre des peuples et des rois, par Charles Sainte-Foi. 1,50
- Les dogmes catholiques exposés, prouvés et vengés des attaques de l'hérésie et de l'incrédulité, par N. J. Lafort, professeur au collège du Pape à l'université catholique de Louvain. 4 vol. 12,00
- Théologie dogmatique ou exposition des preuves et des dogmes de la religion catholique, par Mgr. Gousset, archevêque de Reims. 2 vol. 7,00
- La réforme contre la réforme ou retour à l'unité catholique par la voie du protestantisme, traduit de l'allemand de Hoeninghaus, précédé d'une introduction, par Audin. 2 vol. 2,50
- Histoire de la vie, des écrits et des doctrines de Martin Luther, par Audin. 2 vol. 6,50
- Histoire de Henri VIII et du schisme d'Angleterre, par Audin. 2 vol. 7,00
- Réflexions morales sur le nouveau testament, précédées de la concorde des quatre évangélistes, par Lallemand. 5 vol. 12,00
- La patrologie, ou histoire littéraire des trois premiers siècles de l'église chrétienne, œuvre posthume de J.-A. Møhler. 3 vol. 6,00
- Recherches sur les connaissances intellectuelles des sourds-muets, par l'abbé Moutaigne. 2,00
- Histoire universelle de l'église, par J. Alsog. 3 vol. 12,00
- Nouvelles et légendes chrétiennes, précédées d'un discours sur la mission du littérateur, par le père Servais Dirks de l'ordre des frères-mineurs-recollets. 2,00
- Démonstrations des fondements de la Foi. 2,00
- Beautés de l'église catholique, représentées dans son culte, ses mœurs et ses usages, par l'abbé Cornet. 3,50